



---

NOVATECH EWS™



# Für Sie wachsen wir über uns hinaus.

Ideen, die begeistern. Qualität, die überzeugt.  
Beratung, die keine Fragen offen lässt.

Seit 2003 bietet Leufen Medical selbstexpandierende Stents für die Gastroenterologie und Pneumologie an. Unsere hohen Anforderungen an Qualität und Funktionalität haben uns das Vertrauen von Ärzten und Patienten eingebracht. Schon seit vielen Jahren erhalten Sie bei Leufen Medical auch die bewährten Novatech-Produkte für die interventionelle Pulmologie, wie z.B. Silikonstents und Instrumente.



## Made in Germany

Leufen **aerstent**® und Leufen **aixstent**® werden in Deutschland erdacht, entwickelt und produziert.

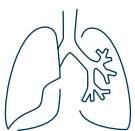
## Team-Training. Vor Ort. Persönlich. Professionell.



Sie möchten Ihr Teamwork optimieren, neue Mitarbeiter einarbeiten oder Kenntnisse der Stentimplantation auffrischen?

Mit unserem Team-Training ermöglichen wir Schulungen für Ärzte und Fachpersonal. Inhalte und Tempo passen wir Ihren Anforderungen an.

Direkt bei Ihnen vor Ort simulieren wir mit anatomisch korrekten Modellen die Stentimplantation. Team-Trainings sind wichtig – denn nur als eingespieltes Team erzielen Sie perfekte Ergebnisse.



## Das Gesamtpaket. Expertise inklusive.

Unseren Kunden steht ein Netz hochqualifizierter Medizinprodukteberater zur Verfügung. Persönliche Beratung in Ihrer Klinik ist für uns eine Selbstverständlichkeit. Alle Medizinprodukteberater von Leufen Medical haben vielschichtige und fundierte Erfahrungen im klinischen Bereich.

Ganz gleich, ob Sie sich über unsere Produkte informieren möchten oder ob Sie eine Sonderanfertigung für einen einzigartigen Befund benötigen:



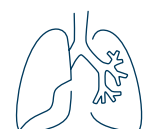
**Nutzen Sie unser Expertenwissen.  
Wir beraten Sie zeitnah, ergebnisorientiert und persönlich.**



Seit 2014 ist Leufen Medical Teil der bess group, einem inhabergeführten Familien-Unternehmen mit über 30jähriger Expertise in der Medizintechnik.



Novatech, ebenfalls ein Unternehmen der bess group, ist unser wichtigster Partner in der Pneumologie. 1986 gegründet, stellt Novatech seit über 30 Jahren die von Dr. Dumon entwickelten Silikonstents her. Viele weitere Entwicklungen sind seitdem hinzugekommen, zum Beispiel Instrumente und STERITALC®.



# NOVATECH EWS™

Für den endoskopischen Verschluss segmentaler und subsegmentaler Bronchi



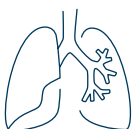
- Schneller Verschluss in Akutsituationen
- Konische Form mit Noppen auf der Außenseite
- Röntgensichtbar
- Aus implantierbarem Silikon (> 29 Tage)
- Entwickelt in enger Zusammenarbeit mit Dr. Yoichi Watanabe, Okayama, Japan

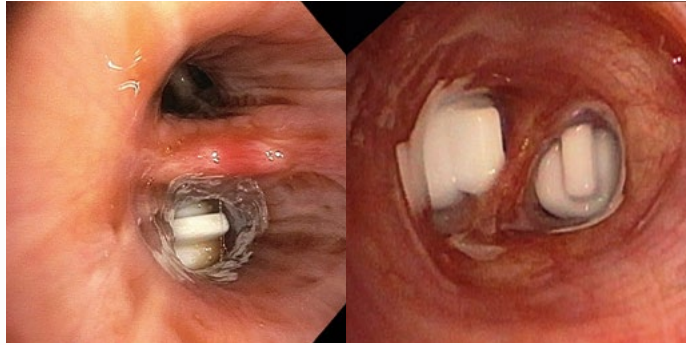
## Indikationen

- Pneumothorax
- Blutungen der Segment- oder Subsegmentbronchien

*„Spigots sind eine relativ einfache Methode zur segmentalen Blockade bei Blutungen, um die Akutsituation bis zur definitiven Lokalthherapie zu überbrücken.“*

Pneumologie 2017; 71(S 01): S1-S125  
DOI: 10.1055/s-0037-1598346





EWS™ in situ, in korrekter Position.  
Abbildung mit freundlicher Genehmigung von  
Priv. Doz. Dr. med. K. Darwiche (Essen)



EWS™ bieten den Vorteil des gezielten Verschlusses auf (Sub-) Segmentebene — die Ventilation angrenzender Bereiche wird nicht behindert.

# Sicher und dauerhaft

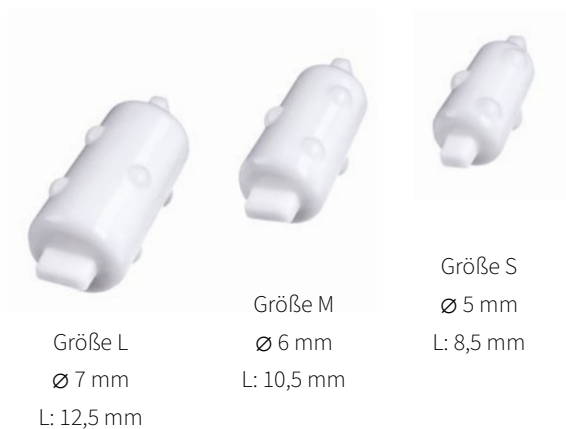
Eine in Japan durchgeführte Studie mit 63 Patienten, darunter 40 Fälle von nicht therapierbarem Pneumothorax, 12 Fälle von Pyothorax mit Fistel und 7 Fälle von Lungenfistel, hat gezeigt, dass die Anwendung von EWS™ sicherer ist und dauerhaftere positive Ergebnisse als herkömmliche Methoden liefert.

Nach Lokalisation der betroffenen Bronchien mit einem Ballon-Katheter (alternativ Röntgenbild etc.) werden die EWS™ mit einem flexiblen Bronchoskop und einer Greifzange, die durch den Arbeitskanal des Bronchoskops geführt wird, platziert. EWS™ wurden in 96,7% der Fälle erfolgreich platziert. Der Luftverlust wurde in 77,6% der Fälle gestoppt oder deutlich reduziert. Es traten keine schweren Komplikationen auf.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Watanabe Y. et al. Bronchial Occlusion with Endobronchial Watanabe Spigot, J Bronchol., 10, 4, 2003

EWS™ Endobronchiale Watanabe-Spigots, steril, in einzelne Blister verpackt

REF	Menge	Details
NOV 01EWS12A	12 EWS™	3 × S, 6 × M, 3 × L
NOV 01EWS3S	6 EWS™	6 × S
NOV 01EWS3M	6 EWS™	6 × M
NOV 01EWS3L	6 EWS™	6 × L





Fordern Sie Informationen über weitere Pneumologie-Produkte an:



**STERITALC®**  
für die Talkum-Pleurodese



**Instrumente**  
für die starre Bronchoskopie




**NOVATECH® GSS™**  
Silikonstents für die Atemwege



**Leufen aerstent®**  
Selbstexpandierende  
Nitinolstents

Die Produkte in diesem Katalog sind  $\epsilon$ -gekennzeichnet.

 Novatech SA — La Ciotat, Frankreich

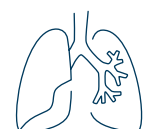


Bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisungen für unsere Produkte; ausschließlich diese sind maßgeblich. Der Abdruck von Hinweisen zur Anwendung der Produkte in diesem Katalog dient lediglich der Verständlichkeit und gibt den Stand der Drucklegung wieder. Fordern Sie im Bedarfsfall eine aktuelle Version an!



Die Gebrauchsanweisungen für einige unserer Produkte werden nur noch in elektronischer Form (als pdf-Datei) auf unserer Internetseite bereitgestellt. Die erforderlichen Zugangsdaten finden Sie auf dem Produktetikett.

Bitte beachten Sie, dass die Produktverfügbarkeit je nach Land variieren kann. Bitte kontaktieren Sie uns für Details.



**EWS™**

---

# Endobronchiale Watanabe Spigots



LEU-MR-PCA-EWS\_DE Rev.:3



a bess group company

**Leufen Medical GmbH**  
Gustav-Krone-Str. 7  
D—14167 Berlin  
Tel. +49 30 816 90 93 00  
Fax +49 30 816 90 93 93  
contact@leufen-medical.eu  
www.leufen-medical.eu

